

Schweizerischer Verein von Brand-
schutz- und Sicherheitsfachleuten
www.vbsf.ch

Société suisse des spécialistes en
protection-incendie et en sécurité
www.vbsf.ch

Società Svizzera Specialisti per la Pro-
tezione antincendio e per la sicurezza
www.vbsf.ch



Raffinerie in Neuenburg / Raffinerie à Neuchâtel

Inhalt

- Vorwort **3**
- Agenda **4**
- Der neue Zentralvorstand **5**
- Kongress «Sicherheit und Brandschutz im Projekt Durchmesserlinie der SBB» **7**
- SICHERHEIT wird bei uns gross geschrieben! **11**

Contenu

- Editorial **3**
- Agenda **4**
- Séminaire romand et Assemblée générale du 22 mai 2014 **14**

Contenuto

- Editoriale **3**
- Agenda **4**
- Assemblea annuale Sezione Sud **9**



Votre partenaire pour toutes les questions touchant à la sécurité.

SBIS

Schweizerisches Büro für integrale Sicherheit
Bureau suisse pour la sécurité intégrale
Ufficio svizzero per la sicurezza integrale





ZENTEX

BRANDSCHUTZ AG

Mehr Sicherheit durch Qualität

Projektierung, Planung und Ausführung von stationären Löschanlagen

HOFMATTSTRASSE 9 - 5432 NEUENHOF - TEL. 056/416 20 30 - FAX 056/416 20 31 - E-MAIL: INFO@ZENTEX.CH

Brandschutz - RICHTIG.SICHER.

Protection incendie - CORRECT.SÛR.

Protezione anticendio - CORRETTO.SICURO.



www.promat.ch

Promat AG
Stationsstrasse 1
8545 Rickenbach Sulz
Telefon 052 320 94 00
Telefax 052 320 94 02

Promat AG
Güterstrasse 66
4133 Pratteln
Telefon 061 821 63 53
Telefax 061 821 62 52

Promat SA
Chemin du Bornalet 2
1530 Payerne
Téléphone 026 662 92 13
Téléfax 026 662 92 49

Vorwort



Vielen Dank für Euer Vertrauen.

In den letzten Wochen wurde ich oft gefragt, welche Ziele ich als VBSF Präsident habe.

Ich möchte das Editorial nutzen um allen Mitgliedern einen groben Überblick zu geben.

Selbstverständlich werde ich die laufenden Projekte von meinem Vorgänger Bernard Mégevand zu Ende bringen.

Diese sind die Revision der Statuten und der Homepage.

Mein persönliches Anliegen ist es, den VBSF wertvoller für seine Mitglieder zu machen.

Dabei stehen einerseits das Networking im Vordergrund und andererseits die Zusammenarbeit mit den anderen Fachstellen unserer Branche. Dazu gehören VKF, Swissi, SES, SGAS, SUVA, Feuerpolizeiverband und viele mehr. Die VBSF Fachtagungen werden, je nach Themenschwerpunkt, von der VKF, dem Swissi (CFPA Diplom) und der SGAS als Fortbildung anerkannt. Ich möchte auf diese Fachstellen zugehen und offene Fragen klären um in Zukunft mehr Transparenz für die Anerkennung schaffen zu können.

Und ich denke der ganze Vorstand ist sich einig, dass wir

unsere Wahrnehmung nach außen noch verbessern und modernisieren können. Der neue Flyer war ein erster Schritt, es werden weitere folgen.

In diesem Sinne wünsche ich allen einen guten Start ins neue Jahr

Marco Wunderle

Editorial

Je vous remercie de votre confiance.

Ces dernières semaines on m'a souvent demandé quels étaient mes projets en tant que Président de la SSPS.

Je profite de l'éditorial pour donner une vue d'ensemble à tous nos membres.

Bien entendu je mènerai à bien tous les projets de mon prédécesseur Bernard Mégevand.

Dont la révision des statuts et du site internet.

Je m'engage personnellement pour que le VBSF donne encore plus de valeur aux yeux de nos membres.

Un élément essentiel est, d'une part, le réseautage et, d'autre part, la collaboration avec les autres services spécialisés de notre secteur d'activités. Ce dernier comprend entre autres l'AEAI, la SWISSI, le SES, la SSST, la SUVA, la Fédération Suisse des sapeurs-pompiers.

Les séminaires de la SSPS seront, en fonction de leur thème prioritaire, reconnues en tant que formation par l'AEAI, SWISSI (diplôme CFPA) et la SSST. Je contacterai ces services spécialisés afin d'éclaircir certaines questions visant à assurer une meilleure transparence en ce qui concerne la reconnaissance.

Ensuite je suis persuadé que le Comité s'accorde sur le fait que la perception de la SSPS dans notre secteur d'activités puisse être encore plus améliorée et modernisée.

L'affichage de la SSPS dans un nouveau dépliant a été une première étape et sera suivie d'autres mesures.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter à tous un bon début d'année 2015.

Marco Wunderle

Editoriale

Grazie per la vostra fiducia

Nelle ultime settimane mi è stato chiesto più volte quali obiettivi mi sono prefissato quale presidente SSPS.

Voglio usare l'Editoriale per dare a tutti i membri una panoramica generale.

Sicuramente i progetti in corso del mio predecessore Bernard Mégevand verranno da me conclusi (revisione degli statuti e homepage).

Mio desiderio sarebbe rendere la SSPS più preziosa per i nostri membri. Da una parte in primo piano c'è il Networking e dall'altra parte abbiamo la collaborazione con le ditte/enti specializzati del nostro settore. Fra questi vi sono VKF, Swissi, SES, SGAS, SUVA, la Polizia del Fuoco e molti altri ancora. Le giornate informative della SSPS, a dipendenza dell'argomento principale trattato, vengono riconosciute quale formazione continua dalla VKF, dalla Swissi (diploma CFPA) e dalla SGAS. Vorrei interagire maggiormente con queste ditte/enti specializzati al fine di chiarire domande ancora aperte per raggiungere in futuro più trasparenza per il riconoscimento.

Penso che tutto il comitato sia d'accordo di migliorare e modernizzare la nostra immagine verso "l'esterno". Il nuovo Flyer è stato un primo passo, ne seguiranno altri.

Con queste premesse auguro a tutti di iniziare bene il nuovo anno.

Con i migliori saluti

Marco Wunderle

Veranstaltungen

10.11.2015 Fachveranstaltung und Jahrestagung 2015 (Zentralvorstand)

10.11.2015 Congrès et Assemblée Générale 2015 (Comité Central)

10.11.2015 Congresso ed assemblea generale 2015 (Comitato)

Aktuelle Agenda unter: <http://vbsf.ch/veranstaltungen>

VBSF Ost Seniors

Wir treffen uns jeweils um 10 Uhr mit anschliessendem Mittagessen an folgenden Daten:

21. Januar 2015, 15. April 2015,

2. September 2015 und 25. November 2015



Beratung
Brandschutz GmbH

- Saisir des lacunes à l'aide d'un iPad (offline)
- Synchroniser les données avec le serveur
- Gérer les mesures de correction via Internet
- Evaluer les risques à l'aide des scénarios
- Etablir des rapports d'audit pour assureurs

**LOGICIEL PROFESSIONNEL
POUR APPLICATION MOBILE**

bs-audit.ch **Pia4u**®

Zentralpräsident

Marco Wunderle

CSF Wunderle GmbH
Ebnatstr. 127, CH-8200 Schaffhausen
Telefon Geschäft: 052 635 40 35
mail@csfwunderle.com

Präsident Sektion Mitte

Thomas Riesen

MAN Diesel & Turbo Schweiz AG
Hardstrasse 319, CH-8005 Zürich
T 044 278 35 00
thomas.riesen@man.eu

Präsident Sektion Süd

Fabio Della Casa

Via Strada dar Roccol 6, 6967 Dino
Telefon Privat: 091 930 03 93
Telefon Geschäft: 091 967 11 44
Fax: 091 966 87 38
fabio.dellacasa@swiss.ch

Präsident Section Romande

Eric Leuba

Par le SSPI, Quai Robert-Comtesse 3
CH-2000 Neuchâtel
Tél. +41 32 717 75 81
Fax +41 32 717 75 79
Mobile +41 79 250 03 64
eric.leuba@ne.ch

Präsident Sektion Ost

Kurt Fischer

Gerlisbergstr. 17, 8302 Kloten
Mobil: +41 79 320 52 05
kurt.fischer@tpcag.ch

adresse bibliographie

Société Suisse des Spécialistes en Protection-Incendie et en Sécurité (SSPS), paraît deux fois par année

Rédaction

Marco Wunderle
CSF Wunderle GmbH
Ebnatstrasse 127
CH-8200 Schaffhausen
mail@csfwunderle.com

Traduction

Jean-Jacques Favez

Tirage

700 exemplaires

Layout et impression

Typoprint Mario Metzger
8353 Elgg, info@typoprint.ch
Tel. 052 366 10 55

Toute reproduction, même partielle, d'images et de textes ne peut être faite qu'avec l'accord écrit de la rédaction, en indiquant les sources

fin de rédaction

Juin 2015

Impressum

Schweizerischer Verein von Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten (VBSF), erscheint zweimal jährlich

Redaktion

Marco Wunderle
CSF Wunderle GmbH
Ebnatstrasse 127
CH-8200 Schaffhausen
mail@csfwunderle.com

Übersetzung

Jean-Jacques Favez

Auflage

700 Exemplare

Layout und Druck

Typoprint Mario Metzger
8353 Elgg, info@typoprint.ch
Tel. 052 366 10 55

Nachdruck von Bildern und Texten, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und Quellenangabe

Redaktionsschluss

Juni 2015

Der neue Zentralvorstand



Wunderle Marco
Präsident ZV
CSF Wunderle GmbH
Ebnatstrasse 127
8200 Schaffhausen
Telefon G: 052 635 40 40
Fax: 052 635 40 41
mail@csfwunderle.com



Benguerel Robert
Sekretär ZV
Feldweg 18, 2572 Sutz
Telefon G: 032 397 12 38
Natel: 079 425 66 61
info@bs-audit.ch



Wendel Franz
Kassier ZV
Im Roggenacher 11
8306 Brüttisellen
Telefon G: 044 833 39 76
wendel@promat.ch



Gervasoni Andrea
Vize-Präsident ZV
Swissi SA
Lugano-Massagno
Telefon P: 091 946 26 66
Telefon G: 091 967 11 44
andrea.gervasoni@swissi.ch



Riesen Thomas, Präsident
Sektion Mitte und Webmaster
Hüeblistrasse 74
8165 Oberweningen
Telefon P: 043 856 13 29
Telefon G: 044 278 35 00
thomas.riesen@man.eu



Favez Jean-Jacques,
Membre du comité
Siemens Suisse SA, Building
Technologies, Case postale
1020 Renens 1
Telefon G: 058 557 56 77
Fax: 058 557 56 94
jean-jacques.favez@siemens.com



Doujak Andreas, Chef
Kommunikation im ZV
ProteQ GmbH
Ebnatstrasse 127
8200 Schaffhausen
Telefon G: 052 511 30 04
Fax: 052 635 40 41
a.doujak@proteq.ch



Fischer Kurt
Präsident Sektion Ost
Gerlisbergstrasse 17
8302 Kloten
Telefon G: 044 305 41 05
Natel: 079 320 52 05
kurt.fischer@tpcag.ch



Barca Davide
Mitglied ZV
Radiotelevisione Svizzera
6903 Lugano
Telefon G: 091 803 52 30
Natel: 079 230 45 46
Fax: 091 803 53 55
davide.barca@rtsi.ch



Holzer Roger, Präsident
Jury Sicherheitspreis
c/o Swissi AG, Rue du
Crêt-Taconnet 8b
2000 Neuchâtel
Telefon P: 032 723 80 22
roger.holzer@swissi.ch



Cavicchiolo Valentin,
Stellvertreter Swissi AG
Institut de Sécurité
2000 Neuchâtel
Telefon G: 032 723 80 10
valentin.cavicchiolo@swissi.ch



swissi



Swissi AG - Sicherheitsinstitut Schweizer Kompetenzzentrum für integrale Sicherheit und Risikomanagement

Seit 1945 unterstützen wir unsere Kunden aus Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben. Sie profitieren von langjähriger Erfahrung bei der Erstellung von Sicherheitskonzepten, der Unterstützung im Risikomanagement sowie Inspektionen von Brandschutzmassnahmen. Hinzu kommt ein umfassendes Weiterbildungsangebot in unseren Kernkompetenzen. Unsere Spezialisten stehen Ihnen unter anderem in folgenden Fachgebieten zur Seite:

- Risikomanagement
- Prozesssicherheit
- Brandschutz
- Arbeitssicherheit
- Umweltschutz
- Explosionsschutz
- Security
- Chemikaliensicherheit

Kontakt

Swissi AG

Richtistrasse 15, CH-8304 Wallisellen

Tel. +41 44 217 43 33, Fax +41 44 211 70 30

info@swissi.ch

Kongress «Sicherheit und Brandschutz im Projekt Durchmesserlinie der SBB»

Am 13. November veranstaltete der Zentralvorstand einen Kongress über die Gewährleistung von Sicherheit und Brandschutz im Projekt „Durchmesserlinie“ der SBB. Der Moderator, Kurt Fischer, konnte rund 70 Teilnehmer zu diesem Anlass im Marriott Hotel in Zürich begrüßen, welcher von der Sektion Ost unter der Leitung von Marco Wunderle organisiert wurde.



Fachvortrag Erich Wiedemann, SBB

Den Einstieg in die Fachvorträge übernahm Erich Wiedemann von der SBB mit einem allgemeinen Überblick über das Projekt. Der Grund für das Projekt, in dem rund 2 Mrd. Franken in den Schienenverkehr investiert werden, ist der Anstieg der Reisenden um etwa 250% gegenüber den Anfangsjahren der S-Bahn in Zürich (1990). Die Planungen begannen bereits im Jahr 2001 und werden seit 2007 umgesetzt.

Ramon Bühlmann von Rosenthaler & Partner AG knüpfte nahtlos an den ersten Vortrag an. Er war mit seinem Team für die Koordination der einzelnen Sicherheitskonzepte und die Terminierung der Abnahmen verantwortlich. Anhand eines Schaubilds wurde die Vielzahl von Vorabnahmen und Teilabnahmen bis zum abschliessenden Integralen Test dargestellt. Die Ko-

ordination der Termine und Abläufe erfolgte mit MS Projekt und Outlook und verlief bisher ohne Terminverzögerungen.

Ein Grossteil der Durchmesserlinie verläuft unter Tage, so konnte Hans-Peter Claus von hpc EVAK mit eindrucksvollen Bildern anderer Untertagebaustellen aufzeigen, welche Besonderheiten im Bereich Sicherheit und Brandschutz zu beachten sind und wie Sicherheitskonzepte umgesetzt werden können. So können die Probleme der Zugänglichkeit und des Platzmangels unter Tage nur durch entsprechende Organisation und regelmässige Übungen vermindert werden, um eine adäquate Personenrettung zu ermöglichen.

Nach dem Mittagessen referierte Erich Füglistner von Amstein & Walther AG über das Brandschutz-

konzept und dessen Besonderheiten im neuen Bahnhof Löwengasse. Im Bahnhof wurde beispielsweise ein Sprinklervollschutz mit Ausnahme der Gleisfelder und Technikräume umgesetzt sowie eine Brandmeldevollüberwachung installiert. Auf Grund von möglichem Vandalismus wurden die öffentlichen Passagen aus der Brandmeldeüberwachung ausgeschlossen. Die Einrichtungen der flächendeckenden EVAK-Anlage werden von der SBB für die täglichen Durchsagen mitbenutzt. Eine Besonderheit im Bahnhof Löwengasse ist die Entrauchungsanlage mit bis zu 720'000 m³/h Leistung welche durch die Anordnung über den Gleisen einen Rauchübertritt in die Passagen verhindern soll. Die Anlage wurde zuvor simuliert und nach Fertigstellung mit mehreren Heissrauchversuchen auf Herz und Nieren überprüft. Die Funktion der Entrauchungsanlage ist für den Betrieb des Bahnhofs behördlich gefordert und somit zwingend notwendig, weshalb die Ventilatoren sowie die Stromversorgung mit 100%iger Redundanz ausgeführt worden sind. Bis der unterirdische Bahnhof mit etwa 1.6 km Entrauchungskanälen und 240 Entrauchungsklappen fertig gestellt war und in Betrieb genommen werden konnte, waren unter anderem über 70 Behörden-Jour-Fix und 34 Testszenarien notwendig.

Im Anschluss an den letzten Fachvortrag konnte im neuen Bahnhof Löwengasse die eindrucksvolle Entrauchungsanlage sowie die weiteren umgesetzten Massnahmen bestaunt werden. Der zweite Teil der Besichtigung führte die Gruppe in den Sicherheitsstollen der Durchmesserlinie. Die Ausmasse des Sicherheitskonzepts der Tunnelanlage, welches in den vorangegangenen Fachvorträgen erläutert



Besichtigung des Sicherheitsstollens der Durchmesserlinie

wurde, wurden so ersichtlich. Der 5 km lange Sicherheitsstollen führt parallel zur Durchmesserlinie unter der Sihl und der Limmat von Zürich bis zum Bahnhof Oerlikon. Der Sicherheitsstollen ist im Ereignisfall überdruckbelüftet und bietet alle 470 m einen Notausgang für die Flüchtenden aus dem Tunnel wie auch einen separaten Zugang für die Einsatzkräfte zur Intervention. Kommt ein Zug im Tunnel zum Stehen, sieht das Grundkonzept drei unterschiedliche Varianten vor. Sollte der Zug nicht aus dem Tunnel gezogen werden können, können die Fahrgäste allenfalls auf einen separaten Zug umsteigen, welcher neben dem havarierten Zug abgestellt wird. Sollte auch dies nicht möglich sein, ist erst die Flucht über den Sicherheitsstollen als letzte Variante gedacht. Für körperlich beeinträchtigte Personen, denen es nicht möglich ist über die gesamte Distanz aus dem Stollen

zu flüchten, wie auch für weitere Interventionsmassnahmen, können Fahrzeuge in den Stollen eingeschleust werden. Die Über-

druckbelüftungsanlage ist wie auch schon die Entrauchungsanlage im Bahnhof Löwengasse redundant ausgeführt.

An der Generalversammlung konnte Bernard Mégevand von einem Mitgliederanstieg auf 627 Mitglieder (Stand 31.10.2014) berichten. Der ausführliche Jahresbericht des Präsidenten kann online unter www.vbsf.ch abgerufen werden. Nach 10 Jahren im Vorstand tritt Bernard Mégevand als Präsident des Zentralvorstandes zurück und übergibt seinen Posten an Marco Wunderle. Als Beisitzer wurde neu Andreas Doujak in den Vorstand gewählt.

Der anschliessende Apéro sowie das Nachtessen wurden wie gewohnt zu einem regen Informationsaustausch genutzt bei dem „Sir Albert“ mit ausgewählten Hits seiner CD „The Most fantastic Boogies and Rags“ zwischenzeitlich für die musikalische Unterhaltung sorgte.



Entrauchungsventilatoren BHF Löwengasse mit je 209 m³/s Leistung

Assemblea generale Sezione Sud



Lo scorso 13.11.2014 si è svolta a Zurigo presso l'Hotel Marriott l'assemblea generale della nostra associazione.

L'occasione è stata propizia per incontrare i colleghi delle altre sezioni ed anche per loro per incontrare i 4 ticinesi presenti che hanno affrontato la trasferta malgrado le condizioni meteo avverse di questi periodi.

Come tradizione l'assemblea generale è stata preceduta da una giornata di studio che quest'anno ha affrontato il tema della sicurezza nel quadro del progetto della nuova linea diametrale delle FFS che da Zurigo porta ad Orlikon, oltre che la tematica della sicurezza nelle nuove stazioni ad essa collegate.

Le soluzioni adottate e la visita guidata alle opere hanno dimostrato come, per grandi e particolari progetti, le prescrizioni antincendio "alla lettera" non possono essere prese in considerazione, ma si deve per gioco forza adottare sistemi ingegneristici basati sull'approccio di concetti alternativi, che garantiscano il raggiungimento degli obiettivi prefissati e basati su scenari ben definiti.

Impianti di aspirazione fumi correttamente dimensionati con griglie di aspirazione ben posizionate e comandi selettivi delle zone, hanno permesso vie

di fuga aperte (scale non compartimentate) dai perron. Evidentemente l'impianto di aspirazione fumi non è la sola misura antincendio adottata, ma nel concetto elaborato rappresenta la misura più significativa.

Rientrati dalla visita, e dopo un breve aperitivo, si è svolta l'annuale assemblea (quest'anno l'organizzazione della giornata è "toccata" alla sezione OST). Per quanto concerne le attività svolte in seno al comitato centrale, è possibile scaricare dal sito http://www.vbsf.ch/userfiles/File/Generalversammlung/Jahresbericht_2013-2014.pdf il rapporto annuale del presidente Bernard Mégevand.

Dopo 10 anni di attività in seno al comitato centrale e 5 anni di presidenza, Bernard lascia la carica di presidente ed all'unanimità viene eletto come suo successore Marco Wunderle. Durante il commiato il presidente ha ricevuto da parte dei vari presidenti sezionali un omaggio; per la sezione sud un ottimo vino ticinese con tanto di bottiglia e scatola firmata dall'amico Paolo Basso (campione del mondo dei Sommelier nel 2013).



Colgo l'occasione per nuovamente ringraziare Bernard per il lavoro svolto in questi anni e per augurare a Marco Wunderle di poter crescere e diffondere il nome della SSPS in tutta la Svizzera.

Il presidente Sezione Sud
Fabio Della Casa



Schweizerischer Verein von Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten
Société Suisse des Spécialistes en Protection-Incendie et en Sécurité
Società Svizzera Specialisti per la Protezione Antincendio e per la Sicurezza

VBSF – Sicherheitspreis 2015

Sehr verehrte Damen und Herren

Der Schweizerische Verein von Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten VBSF ist ein unabhängiger Verein, welcher sich für die Sicherheit von Menschen, Tieren und Sachwerten einsetzt. Er wurde 1977 gegründet und umfasst heute rund 600 ausgewiesene Sicherheitsfachleute aus allen Sicherheitsbereichen.

Seit 1992 verleiht der VBSF jedes Jahr Preise, mit welchen besondere Arbeiten im Bereich der Sicherheit gewürdigt werden. Sofern entsprechende Arbeiten eingereicht werden wird ein Sicherheitspreis über CHF 5'000.-, sowie ein Anerkennungspreis über CHF 2'000.- vergeben. Prämiert werden wissenschaftliche Arbeiten und solche von praktischer Bedeutung.

Die Beiträge müssen bis zum 1. Juni 2015 in elektronischer Form (pdf) oder in Papierform beim Präsidenten der Jury vorliegen.

Adresse:

VBSF, Schweizerischer Verein von
Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten
c/o Roger Holzer
Stockweg 16
2557 Studen BE
roger.holzer@swissi.ch

Der Preis wird anlässlich der Messe „Sicherheit“ in Zürich im November 2015 verliehen. Das Reglement zum Sicherheitspreis befindet sich auf der Homepage des VBSF www.vbsf.ch.

Premio della Sicurezza SSPS 2015

Gentili Signore, Egregi Signori

La Società Svizzera Specialisti per la Protezione Antincendio e per la Sicurezza è un'associazione indipendente che si occupa di sicurezza delle persone, degli animali e dei beni. La società è stata fondata nel 1977 ed oggi comprende più di 600 membri specialisti della sicurezza di tutti i settori.

Dal 1992 la SSPS assegna dei premi, questo per valorizzare dei lavori meritevoli nel settore della sicurezza. Fra i lavori interessanti presentati, vengono assegnati un premio della sicurezza di CHF 5'000.- ed un premio al merito di CHF 2'000.-. Vengono premiati sia dei lavori scientifici e di interesse pratico.

I lavori iscritti al concorso devono essere consegnati al presidente della giuria entro il 1° giugno 2013 in versione digitale (pdf) o versione cartacea.

Indirizzo:

VBSF / SSPS
c/o Roger Holzer
Stockweg 16
2557 Studen BE
roger.holzer@swissi.ch

Il premio verrà assegnato nell'ambito della esposizione "Sicherheitsmesse" a Zurigo in novembre 2015. Il regolamento del premio della sicurezza è disponibile sul sito della SSPS www.vbsf.ch.

SICHERHEIT wird bei uns gross geschrieben!



Der Schweizerische Verein von Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten (VBSF, Sektion Mitte) lud anlässlich der Jahresversammlung zur Besichtigung der Thommen Furler AG in Rüti bei Büren ein.

Thommen Furler AG – ein mittelständischer Vorzeigebetrieb

Franz Christ, CEO, und seine Kadermitarbeiter präsentierten die Geschichte und die Aussichten der Geschäftsentwicklung.



Franz Christ, CEO

Die 1923 gegründete Thommen Furler entwickelte sich vom Mineralölhändler in den 80er-Jahren zum Lieferanten und Dienstleister für Life Science, Chemie und HighTech. Im Jahre 1985 wurde das Umweltschutzgesetz (USG) in Kraft gesetzt und nach der Katastrophe von

Schweizerhalle erarbeitete Christ 1989 ein Sanierungskonzept. Die Basis Strategie 1990 Chem Care® bestand aus „Versorgen, Unterstützung, Recyclieren, alles aus ein und derselben Hand“.

Das Konzept setzt sich wie folgt zusammen:

1. Konsequente Anwendung des ChemCare® Geschäftsmodells (Versorgen - Unterstützen - Recyclieren)
2. Differenzierung über „Value added Services“ (Tanklagerbewirtschaftung, Logistik und Analytik)
3. Fokussierung auf Kundensegmente mit Wachstumspotential (Life Science, Chemie und Hightech)
4. Horizontale Integration in der Chemikalienindustrie (Ergänzung der Produktpalette mit chemischen Spezialitäten)
5. Vertikale Integration in der Umwelttechnik und im Recycling (Ausschöpfung der Wertschöpfungstiefe)
6. Laufende Strukturanpassung nach dem Leitsatz: Die Strategie bestimmt die Struktur. „Thommen von der Chemie und Furler von der Entsorgung“.

Franz Christ sagt: „Durch unsere Entwicklung sind wir Ansprechpartner nicht nur in Versorgung sondern auch in der Entsorgung inklusive bei Räumungen in Konkursfällen geworden.

Dank einem Masterplan Entwicklungsplanen wir den Ausbau der Geschäftstätigkeit und Investitionen.

2009 bauten wir eine neue Lösungsmittel Abfüllanlage und 2010 bis 2012 eine neue Umschlags- und Tankanlage. Wir betreiben ein Lager für Chemikalien und Sonderabfälle. Auf Wunsch von Kunden fabrizieren und mischen wir Salzlösungen. Ein Spezialesystem für die Befüllung von Lösungsmitteln und Säuren ermöglicht grösstmögliche Betankungssicherheit. Die Mitarbeiter werden regelmässig im richtigen Umgang geschult.

Neben 50 Speziallastwagen betreibt die Thommen Furler AG auch 34 Bahnkesselwagen.

Im 2013 wurden 75'000 Tonnen Güter mit der Bahn transportiert.

Unsere Homepage und die regelmässigen Newsletter an unsere Zielgruppen sind integrierender Bestandteil des Marketingkonzepts.

Wir zählen über 30 Partner im Bereich von Chemikalien, Spezialitätenchemie und Schmierstoffe, sowie zehn im Bereich von Entsorgung und Recycling. Teil unsere Managementgrundsätze sind Qualität und Nachhaltigkeit. Wir erfüllen Standards wie ISO 9001, ISO 14000, ISO 22000 und



Schweizerischer Verein von Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten
Société Suisse des Spécialistes en Protection-Incendie et en Sécurité
Società Svizzera Specialisti per la Protezione Antincendio e per la Sicurezza

Neuchâtel, 11. November 2014

Prix de Sécurité 2015 de la SSPS

Mesdames, Messieurs

La Société suisse des Spécialistes en Protection-incendie et en Sécurité est une Association indépendante qui se consacre à la sécurité des personnes, des animaux et des biens. La société a été fondée en 1977 et elle comprend aujourd'hui plus de 600 membres spécialistes en sécurité de tous les domaines.

Depuis 1992, la SSPS décerne des prix, ceci pour honorer des travaux méritoires dans le domaine de la sécurité. Dans la mesure où des travaux dignes d'intérêt sont présentés, un prix de sécurité de CHF 5'000.- et un prix du mérite de CHF 2'000.- sont délivrés. Les travaux présentés sont inscrits soit dans la catégorie "scientifiques" et "travaux de signification pratique".

Les travaux inscrits au concours doivent être remis jusqu'au 1^{er} juin 2015 en version électronique (pdf) ou en version papier auprès du président du jury.

Adresse :

SSPS, Société Suisse des Spécialistes en
Protection-Incendie et en Sécurité
c/o Roger Holzer
Stockweg 16
2557 Studen BE
roger.holzer@swissi.ch

La remise du prix aura lieu dans le cadre de l'expo „Sécurité“ à Zurich en novembre 2015. Le règlement du prix de sécurité est disponible sur le site de la SSPS www.vbsf.ch.

Meilleures salutations

Roger Holzer, président du jury

IKS, Responsible Care und ESAD. Die Nachhaltigkeits-Qualitätszertifikate von SQS, SQAS, Sinprovis und Responsible Care beweisen unser Commitment zu Nachhaltigkeit und Qualität. Diese Rahmenbedingungen führen zu regelmässigen Audits.

Wir bearbeiten die Kundensegmente Industrie und Automotive und betreiben 4 Labors für Analytik, Chemie und Entsorgung. Von ExxonMobil wurden wir für das Jahr 2013 zum Distributor of the Year für Mobil-Schmierstoffe in der Absatzregion Europa und Mittelasiern ernannt.

Unseren Kunden können wir auch eine Finanzierung für Projekte durch die CS anbieten.

Die Thommen Furler hat ein integriertes Managementsystem, das ISO 9001, ISO 14000 und ISO 22000 zertifiziert ist.

Dank unserer Fokussierung und einer ständigen Entwicklung der Strategie können wir ein dauerndes Wachstums in einem Stagnierenden Markt aufweisen. In den letzten 7 Jahren wurden rund 50 Millionen Franken in die Infrastruktur investiert.

Für alle Mitarbeiter und Besucher gelten strenge Arbeitssicherheits- und Brandschutzvorschriften.

Thommen Furler betreibt eine eigene Betriebsfeuerwehr mit 28 Mann und rund 20 Übungen pro Jahr. Sie wird auch mit Störfallszenarien vertraut gemacht.



Hansjörg Minder stellte das Sicherheitskonzept vor. Es enthält ähnliche Vorgehen wie eine Chemie Firma: insbesondere Sprinkleranlage im ganzen Betrieb, eigene Wasserversorgung, Brandmelder, Melder für explosionsfähige Gasmische, Gefahrenmeldeanlagen,

Löschwasserauffangvorrichtungen, Schutzbauwerke bei Tankanlagen, ereignisgesteuerte Abwasserführung, ereignisgesteuerte Brandschutz Tore, Brandabschnitte, technische und bauliche Störfallvorsorge, und organisatorische Störfallvorsorge. Der Hauswart ist in die Kontrollgänge nach Arbeitsschluss integriert. Die Checklisten müssen täglich minutiös abgearbeitet werden und sind in der elektronischen Ablage des Qualitätssystems „Improve“ abgelegt.

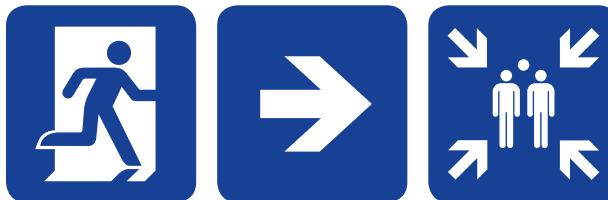
Generalversammlung des Schweizerischen Vereins von Brandschutz- und Sicherheitsfachleuten (VBSF, Sektion Mitte)

Thomas Riesen führte souverän durch die diesjährige Versammlung. Die 34 anwesenden Mitglieder waren mit den Jahresaktivitäten und der Jahresrechnung einverstanden. Der Vorstand setzt sich für das kommende Jahr unverändert zusammen aus: Thomas Riesen, Präsident, Beat Spielhofer, Peter Bischoff, Ferencz Tompai und Roland Grädel zusammen. Als Revisoren Allan Klodel und Bernhard Hautle bestätigt und als neuer Ersatzrevisor René Mallaun gewählt worden.

Der Sektion Mitte zählt per dato 159 Mitglieder. Die Mitgliederbeiträge bleiben unverändert bei CHF 100.- und bei CHF 25.- für Senioren. Der Präsident informiert, dass der VBSF momentan seine Statuten überarbeitet.

Die nächste Fachtagung des Zentralvorstandes findet am 13. November in Zürich statt.

Die nächste GV wird am 5. Juni 2015 voraussichtlich in Spiez stattfinden.



FLUCHT- UND RETTUNGSPLÄNE NACH SN & ISO

Sprechen Sie mit unseren Sicherheitsexperten in Sachen **Flucht- und Rettungsplänen**.

CSF

CONSULTING for SIGN PROJECTS and FIRE PROTECTION

Wunderle GmbH

Telefon: **052 635 40 40**
www.csfwunderle.com

Séminaire romand et Assemblée générale du 22 mai 2014



La section romande a organisé le 22 mai 2014 son séminaire à Neuchâtel et nous avons été accueillis par Securitexpo pour la partie récréative et dans l'Aula du Service d'incendie et de secours (SIS) pour les conférences. Le thème abordé cette année s'intitulait: «Protection des employés en rapport avec les produits chimiques et liquides inflammables», avec pour objectif de traiter un thème de la sécurité au travail, mais également de ses aspects dans le cadre de la sécurité globale incendie et intrusion.

Après l'accueil des participants par notre président, M. Eric Leuba, le message de bienvenue des autorités a été transmis par M. Pascal Sandoz, Conseiller communal, Directeur de la Sécurité de la Ville de Neuchâtel.

Selon la tradition, les conférenciers se sont succédés à la tribune dans un ordre logique et complémentaire. Ainsi votre Comité vous a proposé de traiter un thème de la sécurité au travail, en suivant le schéma suivant:

- Qu'en est-il de l'approche légale?
- De celle du consultant?
- Du CDS?
- De l'interventionniste?

Dès lors, la matinée s'est déroulée avec la participation de conférenciers qui ont œuvré à aider et à approfondir les connaissances en la

matière et à répondre à toutes les questions que nous nous posons, notamment en traitant les sujets suivants:

- Matières dangereuses et protection des travailleurs, présentées par M. Bertrand Scholder, docteur en génie électrochimique à l'EPFZ, spécialisé en SST et occupe la fonction d'inspecteur du travail à l'Etat de Vaud depuis 2000;
- Approche d'un CDS, par M. Philippe Morax, chargé de sécurité CFST, responsable pour les aspects de santé au travail, sécurité incendie et impacts environnementaux pour un des sites genevois de Firmenich SA.;
- Approche par un consultant en la personne de M. Vincent Perret qui a suivi des études d'ingénierie chimique (EIG) puis diplômé de chimie (UNIL), actuellement patron de la société TOXpro SA spécialisée en toxicologie industrielle;
- Intervention sur produit chimique présentée par le Premier lieutenant Christian Schneider, chef d'intervention et responsable instruction feu au SIS de la Ville de Neuchâtel) où il y gère la formation spécialisée. il fonctionne également comme instructeur en défense chimique, dans le cadre de la Fédération Suisse des sapeurs-pompiers et comme expert lors des examens des brevets fédéraux.

La qualité des différents intervenants et l'approche de la «Protection des employés en rapport avec les produits chimiques et liquides inflammables» nous ont permis d'être attentifs et de répondre à toutes les questions que nous nous sommes posées en tant que personne physique ou morale

L'après-midi nous a permis de mieux cerner les problèmes de sécurité globale dans une entreprise avec risques particuliers en visitant la raffinerie Varo Refining Cressier SA.

Cressier, l'une des deux raffineries suisse implantée sur un site de 74 hectares, a été mise en service en 1966 par Shell. Elle a une capacité de traitement de pétrole brut de 68'000 barils /jour dont 25 % de ses produits raffinés pour la Suisse.

Les responsables nous ont expliqué la problématique rencontrée avec les risques «spéciaux & incidents» non seulement pour la protection des travailleurs et de l'environnement, mais également dans le domaine de la protection et de l'extinction incendie, la détection des gaz combustibles & l'ATEX sans oublier le volet sécurité.

Le séminaire s'est terminé par des démonstrations de perçage de coffre-fort et d'efficacité des peintures intumescentes face à un



Chalet en feu

incendie dans le cadre de l'exposition «securitexpo» dans laquelle notre section tenait un stand.

Vous retrouvez toutes les présentations sur notre site www.vbsf.ch sous la rubrique «Documents disponibles».

Après cette journée riche en enseignements, qui a vu la participation de plus de 90 participants, nous nous sommes retrouvés pour visiter l'exposition sur la sécurité selon l'envie de chaque membre et avons échangé des moments conviviaux autour du traditionnel apéro préparé dans le cadre de ce salon.

Assemblée générale

En fin de journée, notre Assemblée générale s'est déroulée à l'Aula du SIS et a réuni 41 membres. Comme chaque année, l'ordre du jour statutaire a été respecté et nous relèverons les éléments suivants :

- L'exercice se solde par un bénéfice de Frs 13'543.70.- et un avoir au bilan de Frs 74'359.98;
- 23 nouvelles admissions au sein de notre section pour 6 démissions. Notre section est composée à ce jour de 235 membres actifs et de 13 retraités, ce qui représente plus de 248 membres et reste la section la plus nombreuse de Suisse;
- M. Marcel Giller ayant terminé son mandat au comité, après 10 ans de bons et loyaux service, M. François Sinopoli a été proposée pour le remplacer. Il a été élu par acclamations.

Notre séminaire et son assemblée générale se sont clôturés par le traditionnel souper de gala dans la tente de «securitexpo» accompagné par la musique du groupe «Les petits chanteurs à la gueule de bois».

Ce séminaire a rencontré un vif succès et ce grâce à l'engagement de tous les membres du comité romand.

Nouveau membre au comité



M. François Sinopoli.

Né en 1974, marié, 1 enfant

Depuis plusieurs années comme adjoint au chef du département de la sécurité du groupe Coop Retail Suisse Romande.

Titulaire du certificat de chargé de sécurité en protection incendie et du diplôme de chargé de sécurité CFST, il suit actuellement la formation HES en gestion stratégique de la sécurité et sûreté en entreprise.



BDS – seit 1976 Ihre Experten für optimale Sicherheit



Sicherheitsberatung

Baulich-technische Sicherheitskonzepte / Türengineering
Organisatorische Sicherheit / Notfallplanung / Schulung

Brandschutzberatung

Brandschutzkonzepte / Ingenieurmässiger
Brandschutz / MRFC Brand- und Rauchsimulationen

Rechenzentren / IT-Infrastruktur

Konzepte / Planung / Realisierung / Generalplanung

BDS Security Design AG

Bern

Muristrasse 96
CH-3006 Bern
Tel. +41 31 350 86 80

Tessin

Via Cantonale 12
CH-6992 Vernate
Tel. +41 91 994 34 51

Zürich

Vorhaldenstrasse 10
CH-8049 Zürich
Tel. +41 44 536 66 24

www.bds-group.ch / bds@bds-bern.ch

BAULICHER BRANDSCHUTZ / ASBESTSANIERUNG



- Aarau
- Basel
- Bern
- Cadenazzo
- Chur
- Fribourg
- Genève
- Gisikon
- Lausanne
- Mels
- Neuchâtel
- Sion
- St.Gallen
- Zürich

www.belfor-prevention.ch

**VKF zugelassene
Brandschutzsysteme**

